

Juv~Trans03. Juvenal, Spanish translation of Satires VI and X by Geronimo de Villegas Valladolid, Arnao Guillen de Brocar, 1519

Title page: a1^r: [within a four-piece frame:] ¶Esta es la fexta de fa-|tira de Iuuenal poeta muy famofo: en | la qual fe reprehenden algunos vicios | y coftumbres de mugeres: en coplas de | arte mayor.

Colophon: d3^v: ¶Aqui fenefcen la fexta y decima fatiras | del juuenal. Traduzidas por don Iero|nimo de villegas prior de cueba ruuias | Fue imprimida enla villa de Valladoz|lid por Arnao guillen de brocar. A. xv. | de abril. Año de mil & quinientos & diez | y nueue años.

Collation: Chancery 4^o: a–c⁸ d⁴. 30 leaves unnumbered.

Contents: a1^r title page; a1^v ‘¶Prologo y argumẽto dela | fexta fatira del Iuuenal. |’; on a2^r ‘¶Dize aqui Iuuenal la manera como venian las gentes enla hedad primera: | lo qual era caula ðla caftidad delas mn|geres, [sic] y dize. | ¶Gozando faturno del figlo dorado |’; c2^r ‘¶Satira dezena del juuenal: |’; on d3^v colophon; d4 blank.

Typography: (140)Rot; 92Rot; 43 mm woodcut initial; 148(152) × 77 mm; signed \$–\$ iiii; no catchwords; no running titles.

Paper: Chancery paper (estimated sheet size 41 × 29 cm): largest recorded page size 18.5 × 13.5 cm (British Library).

The translation of Satire X was previously printed in Burgos in 1515 (Juv~Trans02).

Bibliographical references: Marsá María, *Valladolid*, no. 69; Norton, no. 1327; Martín Abad, *Post-Incunables*, no. 865; USTC 343103.

Locations: Boston (MA): PL. London: British Library (*C.63.b.17). Toledo: BCigarral del Carmen. Vienna: NB (2 copies).
[5 copies]

Digitised copies: Google Books:

<https://play.google.com/books/reader?id=NcNiAAAACAAJ&pg=GBS.PP1>